



La Marina les informa sobre la Limpieza de Vieques

Para más información comuníquese con:

Madeline Rivera

NAVFAC ATLANTIC - Field Office, Ceiba

787-865-4152 extensión 460

<http://public.lantops-ir.org/sites/public/vieques>

Febrero 2007

Avances en el Programa de Respuesta a Municiones hasta Diciembre del 2006

Seguimos avanzado:

- 235 acres en la Área de Impacto Viva (LIA, por sus siglas en inglés) y 65 acres de playa han sido limpiados en la superficie.
- Más de 2,300 municiones vivas han sido removidas.
- Más de 100,000 artículos relacionados con municiones han sido removidos.
- 754 toneladas de metales han sido procesados.
- Hemos suministrado capacitación de OSHA-40 horas y la capacitación de conocimiento de UXO para 48 residentes.
- 63 residentes están empleados en el sitio.
- Más cursos de capacitación han sido suministrados y más de 50% del personal de municiones son miembros de la comunidad.



septiembre del 2006



enero del 2007

Centro Principal de Procesamiento sigue operando dentro del LIA

El Centro Principal de Procesamiento (CPC por sus siglas en inglés), establecido en el sitio dentro del LIA, está procesando la chatarra que fue recuperada durante las actividades de limpieza de municiones. El CPC está utilizando equipo para reducir estos pedazos y pedazos de municiones a tamaños manejables para su transferencia a las instalaciones de chatarra. Las municiones son procesadas mediante rompiendo, corte, trituración y tratamiento térmico. Las capacidades en el CPC para romper y cortar han sido utilizadas para procesar cientos de toneladas de chatarra. Se instalará equipo para triturar y tratar térmicamente las municiones.



Agencias Reguladoras y la Marina Visitan un Sitio en el Oeste de Vieques para Seleccionar Lugares de Muestreo

El jueves 18 de enero, 2007, representantes de la Marina, la EPA, JCA, FWS, NOAA y la Municipalidad de Vieques visitaron la Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos 4 (SWMU, por sus siglas en inglés) del antiguo Destacamento Naval de Municiones (NASD, por sus siglas en inglés) en el oeste de la isla de Vieques. El objetivo de la visita fue la selección de lugares para el muestreo dentro de Laguna Boca Quebrada y arroyos efímeros (intermitentes) ubicados en el sitio. Los representantes visitaron la laguna y porciones de los arroyos efímeros, y fueron informados sobre los resultados de un estudio ecológico de la laguna y un estudio de los arroyos efímeros. Con base en la visita al sitio, las agencias acordaron coleccionar muestras de 10 lugares en la laguna y 5 lugares dentro de los arroyos efímeros. Las muestras serán coleccionadas durante la actual Investigación de Remediación de SWMU 4 y apoyarán la evaluación de impactos sobre las características del sitio como consecuencia de antiguas actividades de quema abierta/detonación abierta.